Italiano

KP-140 / KP-141

Tastiera portatile remota wireless bidirezionale

Manuale dell'utente

1. INTRODUZIONE

I dispositivi KP-140 - KP-141 sono tastiere wireless bidirezionali per le centrali PowerMaster. Il dispositivo KP-141 è identico al KP-140 ma include anche un lettore di chiavi di prossimità RFID integrato. Entrambe le tastiere permettono l'esecuzione delle funzioni utente più utilizzate:

- Inserimento e disinserimento del sistema d'allarme
- Azionamento degli allarmi Emergenza, Incendio e Panico
- Controllo delle uscite PGM
- Esecuzione di una delle funzioni AUX (ausiliarie) predefinite
- Verifica dello stato del sistema

Quando è richiesta un'autorizzazione, per esempio per inserire o disinserire il sistema, l'utente può inserire il suo Codice PIN tramite la tastiera numerica integrata o alternativamente avvicinare una chiave di prossimità valida al lettore di chiavi integrato (solo con il KP-141) in posizione "N" in Figura 1.

Inoltre, le tastiere KP-140 e KP-141 operano con le centrali che supportano le partizioni. Il partizionamento consente di selezionare fino a tre aree controllabili; ciascuna partizione può essere inserita o disinserita, indipendentemente dallo stato delle altre due partizioni, dallo stesso utente o da utenti diversi (vedere i pulsanti contrassegnati con "E" in Figura 1).

Le tastiere possono essere fissate a una parete per mezzo della staffa in dotazione, oppure possono essere utilizzate come unità portatili. In conformità a diverse normative internazionali, le tastiere sono dotate di due interruttori tamper (antimanomissione) che possono essere configurati per rilevare gli eventi in cui il coperchio del vano batterie viene rimosso o in cui l'unità viene rimossa dalla staffa di fissaggio.

Altre funzioni delle tastiere KP-140 e KP-141 includono:

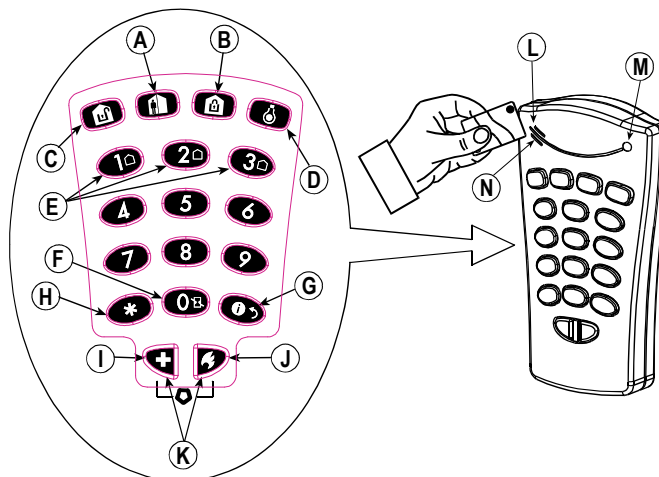
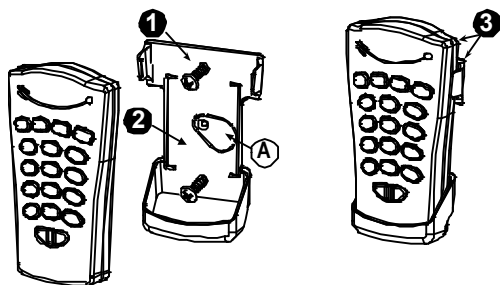
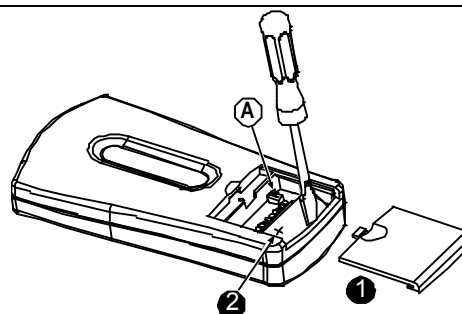
- Indicazioni di stato, memoria allarmi e Pronto / Non pronto
- Segnalazione automatica di tensione della batteria scarsa
- Retroilluminazione della tastiera
- Toni di ingresso/uscita
- Il lettore di chiavi può anche essere utilizzato per registrare chiavi di prossimità nella centrale
- Batteria di lunga durata di 4-5 anni di vita prevista (con utilizzo normale), batteria 3 VCC al litio.

A. PARZIALIZZ
B. INS. TOTALE
C. DISINSERITO
D. PGM
E. SCELTA PARTIZIONE
F. INS. ISTANTANEO
G. STATO / ESCAPE
H. AUX / REGISTRAZIONE
I. ALLARME EMERGENZA
J. ALLARME INCENDIO
K. ALLARME PANICO
L. INDICATORE DEL CICALINO
M. INDICATORE LED
N. LETTORE DI CHIAVI

Figura 1. Vista esterna

2. INSTALLAZIONE

2.1 Montaggio e sostituzione della batteria

1. Praticare 2 fori nella superficie di montaggio, inserire i tasselli e fissare la staffa con 2 viti.
2. Porre l'etichetta adesiva "Indicazioni visive" all'interno del telaio.
3. Far scorrere la tastiera nella staffa.

A. Magnete (attiva il tamper posteriore quando la staffa viene rimossa dal muro).

Figura 2. Montaggio

1. Estrarre il coperchio.
2. Sostituire la batteria (verificare la corretta polarità) e chiudere il coperchio.

A. Interruttore tamper del vano batteria

Attenzione!
Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire la batteria usata rispettando le istruzioni del produttore.

Figura 3. Sostituzione della batteria

2.2. REGISTRAZIONE

Fare riferimento al Manuale di installazione della centrale PowerMaster e seguire la procedura sotto l'opzione **"02:ZONE/DISPOSIT"** del menu Installazione, la cui descrizione generale è fornita nel seguente diagramma di flusso.

Fase 1	Fase 2	Fase 3	Fase 4	Fase 5	Fase 6
Accedere al menu Installazione e selezionare "ZONE/DISPOSIT"	Selezionare l'opzione "AGG. NUOVO DISP." Vedere Nota [1]	Registrare il dispositivo premendo il tasto Aux (*) o inserire l'ID del dispositivo	Selezionare il numero di zona desiderato	Configurare i parametri Nome zona, Tipo zona e Campanello	Configurare la tastiera
02.ZONE/DISPOSIT ⇨	AGG. NUOVO DISP. ⇨ ⇣ MODIFICARE DISP.	TRASMETTERE ORA o INS. ID:XXX-XXXX ⇨	K06: Tastiera Nr. ID 370-XXXX ⇨	K06. NOME ZONA K06.TIPO ZONA K06.CAMPANELLO K06.OPZIONI DISP.	**Vedere Nota [2]**

⇨ Indica di scorrere ▶▶ e selezionare OK

Note:

*[1] Se la tastiera è già registrata, è possibile configurare i parametri della tastiera tramite l'opzione **"Modificare Disp."** – vedere Fase 2.*

*[2] Selezionare l'opzione **"Impost. disp"** e fare riferimento alla sezione 2.3 per configurare i parametri della tastiera.*

2.3 Configurazione dei parametri della tastiera

Accedere al menu OPZIONI DISP e seguire le istruzioni di configurazione per la tastiera KP-140 - KP-141 come descritto nella tabella seguente.

Opzione	Istruzioni di configurazione
TAMPER	Qui si definisce quali dei due tamper (ovvero il tamper del coperchio del vano batteria e quello a muro) sarà attivo. Impostazioni dell'opzione: **Disabilita** (predefinito); **Tutti i tamper** ; **Tamper vano bat**.
SUPERVISIONE	Consente di definire se il pannello di controllo verificherà o meno i messaggi di supervisione inviati dalla tastiera (vedere Nota). Impostazioni dell'opzione: **ON** (predefinito) o **OFF.** ***Nota:*** *Ogni 5 minuti la tastiera effettua una sessione di comunicazione di prova con il pannello di controllo (cioè "Segnale di supervisione") per controllare l'integrità e la qualità del collegamento radio. Se la tastiera non riporta un segnale di supervisione almeno una volta entro un periodo di tempo predefinito, viene avviata un'allerta di guasto "PERSO". Quindi, se si intende spostare la tastiera al di fuori dai locali protetti occorre impostare Supervisione su OFF per evitare l'allerta di guasto.*
Beep ENTR-USCITA	Qui si definisce se la tastiera emetterà i toni di ingresso e di uscita oppure se la tastiera emetterà toni soltanto quando il sistema viene inserito in modalità GLOBALE e non quando viene inserito in modalità PARZIALE. Impostazioni dell'opzione: **ON**; **OFF** (predefinito) e **OFF in Parziale**.
TASTO (*)	Qui si definisce la funzione del pulsante (AUX) (*). Sono possibili 4 opzioni: **Disabilitato:** nessuna funzione assegnata al pulsante AUX. **Stop beep uscita:** la pressione del pulsante AUX causa l'arresto dell'emissione di toni (per esempio durante il tempo di entrata o di uscita) da parte del pannello di controllo o di altri dispositivi nel sistema (come tastiere, sirene ecc.). **Stop rit. uscita:** la pressione del pulsante AUX termina immediatamente il tempo di uscita. **PGM:** la pressione del pulsante AUX attiva l'uscita PGM. Le funzioni dell'uscita PGM sono configurate nelle sezioni corrispondenti del manuale di istruzioni del pannello di controllo (vedere il menu "USCITE") e del manuale dell'utente (vedere il menu "PIANIFICAZIONE"). Impostazioni dell'opzione: **disabilitato** (predefinito); **Stop beep uscita**; **Stop rit. uscita** e **PGM**.

2.4 Registrazione delle chiavi di prossimità

Il lettore di chiavi di prossimità integrato del dispositivo KP-141 può anche essere usato per registrare le chiavi di prossimità nella centrale PowerMaster tramite la tastiera come descritto nella corrispondente sezione relativa al pannello di controllo del Manuale di installazione o del Manuale dell'utente, o come spiegato nella descrizione generale fornita qui di seguito.

Ciascuna chiave di prossimità corrisponde al relativo Codice utente. Di conseguenza, è necessario verificare che, per ciascuna chiave di prossimità registrata, sia programmato il codice utente corrispondente (il codice "0000" non è consentito). Ad esempio, la chiave di prossimità "T02:Tag <Prox>" deve essere assegnata al codice utente 2 e la chiave di prossimità "T14:Tag <Prox>" deve essere assegnata al codice utente 14. L'autorizzazione per la partizione di ciascuna chiave di prossimità è identica a quella del codice utente corrispondente. Ad esempio, se il codice utente 3 è impostato sulle partizioni 1 e 3, anche la chiave di prossimità "T03:Tag <Prox>" sarà a sua volta impostata sulle partizioni 1 e 3. ⇨ Indica di scorrere ▶▶ e selezionare OK

Fase 1	Fase 2	Fase 3	Fase 4
Accedere al menu Installazione del pannello di controllo e selezionare "**02:ZONE/DISPOSIT**"	Selezionare l'opzione "**AGG. NUOVO DISP.**"	Quando viene visualizzato il messaggio "**TRASMETTERE ORA**" , premere il pulsante GLOBALE (☞ 🔒) sulla tastiera KP-141 e il pulsante GLOBALE inizia a lampeggiare.	Avvicinare la chiave di prossimità alla tastiera KP-141 entro il tempo previsto. Se la registrazione avviene correttamente, sul display viene visualizzato il messaggio "**DISP. REGISTRATO"** seguito dai dettagli sul dispositivo
02.ZONE/DISPOSIT ⇨	AGG. NUOVO DISP. ⇨ ⇣ MODIFICARE DISP.	TRASMETTERE ORA ⇨	DISP. REGISTRATO T01:Tag (Pross)

3. UTILIZZO DELLA TASTIERA

3.1 Inserimento e disinserimento del sistema

Fase	Inserimento base	Azioni dell'utente	Risposta della tastiera e del pannello
1	Selezionare una PARTIZIONE [1] (quando la partizione è abilitata)	oppure oppure	Il pulsante selezionato si illumina.
2	Ins TOTALE		Il pulsante selezionato inizia a lampeggiare e richiede di inserire il "Codice utente" o di avvicinare la chiave. Vedere Fase 3.
	PARZIALIZZ		
	Disinserito (OFF)		
	Ins. TOT veloce [2]	(≈ 2 secondi)	Il LED della tastiera lampeggia in rosso una volta per indicare la trasmissione del comando di inserimento al pannello di controllo. La risposta del pannello di controllo viene indicata sulla tastiera tramite il LED e il cicalino - vedere sotto la sezione 3.5 **"Risposta del pannello ai comandi della tastiera"**.
	Ins. PAR veloce [2]	(≈ 2 secondi)	
3	Inserire il CODICE UTENTE o avvicinare la chiave di prossimità. [3] [4]	[CODICE UTENTE] **oppure** [AVVICINARE] [COD COERCIZ.] (2580 per definizione) (5)	
4	ISTANTANEO	(dopo l'inserimento TOTALE/PARZIALE) (6) (8)	Il LED della tastiera lampeggia in rosso una volta per indicare la trasmissione del comando al pannello di controllo. La risposta del pannello di controllo viene indicata sulla tastiera tramite il LED e il cicalino - vedere sotto la sezione 3.5 **"Risposta del pannello ai comandi della tastiera"**.
	CHIAVE	(dopo l'inserimento TOTALE) (7) (8)	

Note:

1. *Se la partizione è disabilitata nel pannello di controllo, saltare la Fase 1.*
2. *L'inserimento veloce funziona solo se è abilitato nella centrale.*
3. *Se si sceglie Ins. veloce nella Fase 2, saltare la Fase 3.*
4. *(a) L'inserimento di un codice non valido provoca il rifiuto della trasmissione da parte delle centrali.*
   (b) Se l'azione non viene completata mentre il pulsante di inserimento selezionato sta lampeggiando, la funzione desiderata non verrà eseguita.
5. *Per usare il codice di coercizione fare riferimento alle rispettive sezioni nel Manuale dell'utente della centrale.*
6. *Premere il pulsante ISTANTANEO entro 8 secondi dal completamento della fase precedente. In questo modo si eliminerà il tempo di uscita per la sessione di inserimento attuale.*
7. *Premere DUE VOLTE il pulsante GLOBALE entro 8 secondi dal completamento della fase precedente. Per usare l'inserimento CHIAVE fare riferimento alle rispettive sezioni nel Manuale dell'utente della centrale.*
8. *Si possono eseguire le funzioni CHIAVE e ISTANTANEO, una dopo l'altra. L'ordine non è importante.*

3.2 Automazione

Le funzioni delle uscite PGM sono configurate nelle sezioni corrispondenti del Manuale di installazione della centrale (vedere il menu "USCITE") e del Manuale utente (vedere il menu "PIANIFICAZIONE").

Funzionalità di uscita	Azioni	Risposte
Dispositivo PGM ON	**[PGM →** 00**]**	Il LED della tastiera lampeggia in rosso una volta per indicare la trasmissione del comando al pannello di controllo. La risposta del pannello di controllo viene indicata sulla tastiera tramite il LED e il cicalino - vedere sotto la sezione 3.5 **"Risposta del pannello ai comandi della tastiera"**.
Dispositivo PGM OFF	**[PGM →** 00**]**	
Dispositivo PGM Passo/Passo	**[PGM →** 00**]**	

Nota: *Premendo brevemente il pulsante si attiva la funzione PGM.*

3.3 Avvio degli allarmi

Allarme	Azioni	Risposte
Allarme di emergenza	(≈ 2 secondi)	Consultare la sezione 3.5.
Allarme Incendio	(≈ 2 secondi)	Consultare la sezione 3.5.
Allarme Panico	(≈ 2 secondi)	Consultare la sezione 3.5.

3.4 Altre funzioni

Funzioni	Azioni dell'utente	Risposte
Funzione AUX [1]		Consultare la sezione 3.5.
Indicazione STATO		Consultare la sezione 3.6.

Nota: *La funzione del pulsante AUX è configurata nella sezione 2.3 di questo manuale.*

3.5 Risposta della centrale ai comandi della tastiera

Quando si esegue un comando, il LED rosso della tastiera ("M" in Figura 1) lampeggia una volta in rosso per indicare la trasmissione del comando al pannello di controllo. Se l'operazione viene **eseguita correttamente**, il LED verde si illumina brevemente e viene riprodotto un **"tono di successo"**. Se l'operazione **non viene eseguita correttamente o non può essere completata**, ad esempio, quando il sistema è in stato di "Non pronto", il LED rosso rimane acceso e viene riprodotto un **"tono di insuccesso"**. In presenza di una condizione di guasto o memoria allarmi nel sistema, o quando il sistema non è pronto per l'inserimento, il pulsante di Stato (G in Figura 1) lampeggia per diversi secondi chiedendo di premerlo per recuperare le informazioni di stato dalla centrale.

Risposta del pannello	Indicazione del cicalino	Indicazione del LED	Indicazione del problema
Eseguita: l'operazione è stata eseguita correttamente	Tono di successo (**eseguita correttamente**)	Brevemente VERDE	Se il pannello è in stato di **Non pronto** oppure se vi è una condizione di **Guasto** o di **Memoria allarmi**, il pulsante Stato (G in Fig.1) lampeggia per alcuni secondi. Per conoscerne il motivo, premere il pulsante per recuperare le indicazioni di stato; per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione 3.6.
Non eseguita: operazione **non eseguita**	Tono di insuccesso(**non eseguita**)	Brevemente ROSSO	
Nessuna comunicazione: il pannello di controllo non risponde	Nessuna	Nessuna	

3.6 Recupero e visualizzazione dello stato del sistema

Fase	Richiesta di stato	Azioni dell'utente	Risposta della tastiera e del pannello
1	Richiesta dello stato		Il LED della tastiera lampeggia in rosso una volta per indicare la trasmissione della richiesta di stato al pannello di controllo.
2	Visualizzazione dello stato	/ /	Lo stato del pannello viene indicato sulla tastiera tramite il LED e i tasti inserimento e partizione - vedere sotto

Stato dell'inserimento

Lo stato di inserimento del sistema è indicato tramite i LED dei rispettivi pulsanti inserimento/disinserimento che si illuminano per diversi secondi. Per esempio, se il sistema è inserito come GLOBALE, il pulsante si illuminerà e se il sistema è disinserito il pulsante si illuminerà allo stesso modo.

Se la partizione è abilitata, lo stato di inserimento della prima partizione viene visualizzato contemporaneamente al LED corrispondente del pulsante della prima partizione , successivamente viene visualizzato lo stato della seconda partizione contemporaneamente al LED corrispondente al pulsante della seconda partizione e poi analogamente viene visualizzato lo stato della terza partizione.

Indicazioni di stato Pronto/Non pronto e Guasto

Le indicazioni di Pronto/Non pronto, Memoria allarmi e Guasto sono fornite tramite il LED della tastiera (vedere "M" in Figura 1) come segue:

Indicazione del LED [1]	**Stato del sistema** [2]	**Significato**
Verde	Sistema PRONTO	È possibile inserire il sistema.
Rosso	Sistema NON PRONTO	Una delle zone è in allarme. Non è possibile inserire il sistema se la zona è in allarme o è esclusa. [3]
Giallo	Guasto o Memoria allarmi	C'è stato un allarme o c'è una situazione di guasto che occorre valutare e risolvere. [3]
Lampeggiamento giallo	Batteria tastiera scarica	La batteria della tastiera deve essere sostituita come illustrato nella sezione 2.1.

[1] L'indicazione del LED viene mostrata dopo il primo lampeggiamento rosso che indica la richiesta di stato. [2] Se c'è più di una indicazione di stato, il LED le mostrerà in sequenza.
[3] Consultare le rispettive sezioni nel Manuale utente e di installazione.

APPENDICE: SPECIFICHE

Banda di frequenza (MHz)	**Europa e resto del mondo:** 433-434, 868-869 **USA:** 912-919	**Soglia batteria in esaurimento**	2,2 V
Protocollo di comunicazione	PowerG	**Temperatura di funzionamento**	da 0°C a 49°C
Tipo di batterie	**3V, tipo CR123A.**	**Dimensioni (LxAxP)**	127x70x24mm
Durata prevista della batteria	4-5 anni (con utilizzo normale).	**Peso (batteria inclusa)**	107g
		Colore	Bianco

APPENDICE: OMOLOGAZIONE

Omologazione

Europa: ICES-003: 04, EN300220, EN301489, EN60950
Il dispositivo KP-140 PG2, KP-141 PG2 è compatibile con i requisiti RTTE - Direttiva 1999/5/EC e EN50131-1 Grado 2 Classe II.
Certificato dall'organismo olandese di certificazione e collaudo Telefication BV.
AVVISO!
A fronte di cambi o modifiche all'apparecchiatura, non espressamente approvate da Visonic LTD., l'utente potrebbe perdere il diritto ad utilizzare l'apparecchiatura.

La documentazione tecnica prevista dalla procedura europea di valutazione della conformità è conservata presso:
UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL.: +44(0)845 0755800 FAX: +44(0)845 0755801

Dichiarazione R.A.E.E. di riciclabilità del prodotto
Per informazioni sul riciclaggio di questo prodotto è necessario rivolgersi all'azienda presso la quale è stato acquistato in origine. Se si ha intenzione di eliminare il prodotto e non di restituirlo per farlo riparare, è necessario che venga restituito come identificato dal proprio fornitore. Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti ordinari.
Direttiva 2002/96/CE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Visonic
A Tyco International Company
VISONIC LTD. (ISRAELE): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAELE. TELEFONO: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788
VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. TELEFONO: (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX: (860) 242-8094
VISONIC LTD. (UK): UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0845) 0755800 FAX: (0845) 0755801.
ASSISTENZA PRODOTTI: (0845) 0755802
VISONIC GmbH (D-A-CH): KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19
VISONIC IBERICA: ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), SPAGNA.
TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es INTERNET: www.visonic.com